

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 14: Bahn

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auszeichnung des SIA: Umsicht – Regards – Sguardi

Ein Netzwerk aus Natur und Künstlichem – so lässt sich die Schweiz charakterisieren. Was an diesem Netzwerk geplant, eingefügt, gebaut und verändert wird, erfordert nachhaltiges Handeln und Umsicht. Zahlreiche dieser Beiträge zum Bauwerk Schweiz sind von SIA-Fachleuten geprägt, von ihrem Können und ihrer Erfahrung. Der SIA sucht mit der Ausschreibung «Umsicht – Regards – Sguardi» wegweisende und zukunfts-fähige Arbeiten. Er wird diese auszeichnen und bekannt machen.

Umsicht – Regards – Sguardi, die Auszeichnung des SIA für zukunftsfähige Beiträge zum Bauwerk Schweiz, will herausragende Leistungen in realisierten Arbeiten würdigen und für die Fachwelt wie für das interessierte Publikum zur Darstellung bringen. Der SIA will so zum Bewusstsein beitragen, dass das Ziel der Nachhaltigkeit nicht allein durch Verwaltungsakte, sondern vor allem mit einem hellsehigen Problembe-wusstsein und einer zielorientierten Gestaltungskraft zu erreichen ist. Der SIA und seine Mitglieder handeln als Gestalter einer nachhaltigen Entwicklung. Für hohe Lebensqualität in Zukunft ist die Befolgung des Prinzips der Nachhaltigkeit entscheidend. Die

Partner

Die Partner sorgen für eine vielfältige Vernetzung und Verbreitung der SIA-Auszeichnung *Umsicht – Regards – Sguardi*.

| | |
|-------------------------|---|
| SF | Schweizer Fernsehen, Ressort Kultur |
| ARE | Bundesamt für Raumentwicklung |
| BAK | Bundesamt für Kultur, Sektion Heimatschutz und Denkmalpflege |
| KBOB | Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes |
| NFP 48 | Landschaften und Lebensräume der Alpen |
| NFP 54 | Nachhaltige Siedlungs- und Infrastruktur-entwicklung |
| sanu | bildung für nachhaltige entwicklung |
| Messe Basel/Swissbau 07 | |
| gta | Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Zürich |
| bauenschweiz | Dachorganisation der Schweizer Bauwirtschaft |
| domoterra | Verband Schweizerische Ziegelindustrie |
| Lignum | Holzwirtschaft Schweiz |
| Cedotec | Le Mont-sur-Lausanne |
| SZS | Stahlbau Schweiz, Zürich |
| cemsuisse | Verband der Schweizerischen Zement-industrie |

Schweiz ist eine vielfältige und dicht gefügte Kulturlandschaft aus vorgefundenen und bearbeiteten Teilen. Deren charakteristische Eigenschaften bestimmen massgeblich die Qualität unserer sinnlichen Wahrnehmung und damit unseren Umgang mit dem Bauwerk Schweiz, das seit Generationen kultiviert, angepasst, umgebaut wird und an dessen Unterhalt, Betrieb und Entwicklung in Zukunft veränderte Anforderungen zu stellen sind.

Zukunftsfähige Arbeiten gesucht

Gesucht sind Arbeiten unterschiedlicher Größenordnung, die eine exemplarische oder auch unerwartete und kreative Auseinandersetzung mit der Mit- und Umwelt vorschlagen und als Vorreiter für zukünftige Entwicklungen gelten können. Gefragt sind Vorgehensweisen, die sich nicht in erster Linie auf professionelle Routine berufen, sondern aus einem eigenständigen Interesse entstanden sind: Werke, bei denen der vorliegende Fall auch spezifische Reaktionen verlangt; Arbeiten, in deren Verlauf wichtige Fragen sichtbar wurden; Antworten, die womöglich nur in interdisziplinärer Zusammenarbeit gefunden werden konnten; neue Erkenntnisse, die zu innovativen Ergebnissen geführt haben.

Veröffentlichung der Ergebnisse ab 2007

Der SIA wird die Ergebnisse der Auszeichnung *Umsicht – Regards – Sguardi* beim Fachpublikum und in der breiten Öffentlichkeit bekannt machen. Vorgesehen sind unterschiedliche Vermittlungsformen, z.B. Ausstellungen und Präsentationen für Fachleute und Publikum, Medienauftritte (Fernsehen, Radio, Zeitschriften, Zeitungen, Nachrichtenagenturen) sowie Publikationen. Die Ausstellung an der Swissbau 07 in Basel und eine folgende Wanderausstellung sind dem Thema der Auszeichnung *Umsicht – Regards – Sguardi* gewidmet. In ausgewählten Regionen werden die Ausstellungen von Tagungen und Fachforen begleitet. Die ausgezeichneten Projekte werden auf der Homepage des SIA (www.sia.ch) dargestellt.

Die Ausschreibung *Umsicht – Regards – Sguardi* wird derzeit an SIA-Mitglieder und weitere Kreise gestreut. Angesprochen sind auch Behörden, Unternehmen und private Auftraggeber. Die Auszeichnung des SIA für zukunftsfähige Arbeiten soll in Zukunft periodisch ausgeschrieben werden. Eingabetermin ist der 3. Juli 2006. Über weitere Details informiert www.sia.ch/umsicht.

Charles von Büren, PR-Mandat SIA

IVBH: Plattform für Jungingenieure

(pd/ivbh) Für junge, im konstruktiven Ingenieurbau tätige Ingenieurinnen und Ingenieure veranstaltet die Schweizer Gruppe der Internationalen Vereinigung für Brücken- und Hochbau (ivbh.ch) am 22. Juni 2006 an der Hochschule für Technik und Architektur in Freiburg ein Symposium. Die IVBH bietet mit diesem *Young Engineers' Symposium* Ingenieuren mit Jahrgang 1976 oder jünger die Gelegenheit, ihre ersten eigenen Projekte aus der Praxis, ihre Diplomarbeiten oder Resultate aus ihrer Forschungsarbeit vorzustellen und sich in der Präsentation der eigenen Arbeit zu üben. Jungingenieure sind eingeladen, ihre Arbeit auf einem Plakat im Format A3 einzureichen. Weil es dabei um die ersten Arbeiten nach dem Studium geht, gibt es insbesondere auch Platz für unspektakuläre Objekte wie das Mehrfamilienhaus mit Parkgarage, die Fussgängerunterführung unter einem bestehenden Bahntrasse, die Bemessung eines Brückenwiderlagers usw. Eine Jury unter der Leitung von Prof. Dr. Manfred A. Hirt, ETH Lausanne, beurteilt die Arbeiten und die Präsentationen und zeichnet die besten Beiträge mit Preisen aus. Zum Tagungsprogramm gehören Plenumsvorträge und Kurzpräsentationen der eingereichten Arbeiten sowie ein gemeinsames Mittagessen, und es endet mit einem Vortrag von Prof. Dr. Viktor Sigrist (TU Harburg, Hamburg).

Die Tagung ist öffentlich, bietet den Zuhörern einen Überblick über die Tätigkeit des Bauingenieurnachwuchses und ermöglicht, neue Kontakte zu jüngeren und erfahrenen Ingenieuren zu knüpfen. Eingabeschluss ist am 19. April 2006. Alle weiteren Informationen sind unter www.ivbh.ch/yes-06 zugänglich.

Young Engineers' Symposium

22. Juni 2006, 9.30 – 18.30 Uhr

Hochschule für Technik und Architektur,
Hauptgebäude, Aula, Boulevard de Pérolles 80, Freiburg
Teilnahme für Präsentierende kostenlos

Teilnehmerbeitrag für Hörer

- 1976 und jünger Fr. 100.–
- 1977 und älter Fr. 200.–

Anmeldungen als Präsentierende oder Hörer über
www.ivbh.ch/yes-06/anmeldung.

**ENTTAUBEN · ENTRATTEN · ENTMARDERN · ENTKÄFERN
MIT ABSOLUTER ERFOLGS GARANTIE**



RATEX H. Fäh&Co.
www.ratex.ch / e-mail: ratex@bluewin.ch

SERVICESTELLEN

BASEL: 061 322 02 66 **MILITÄRSTRASSE 90**
BERN: 031 952 75 20 **8026 ZÜRICH**
OÖST SCHWEIZ: 055 442 33 59 **Tel. 044 241 33 33**
INNERSCHWEIZ: 041 241 05 05 **Fax 044 241 32 20**
24-STD.-PIKETTDIENST: 079 412 55 77

Das aktuelle Register der Dichtungsbahnen

Die Kommission SIA 281 *Bitumen- und Polymerbitumen-Dichtungsbahnen* publiziert im Halbjahresrhythmus eine Liste jener Bitumen- und Polymerbitumen-Dichtungsbahnen, für die auf Antrag der entsprechenden Hersteller ein Prüfbericht über die vollständig bestandenen Prüfungen nach SIA 281 und SIA 281/1 vorliegt. Der Prüfbericht darf beim Einreichen nicht mehr als ein Jahr alt sein. Das aktuelle Register der Dichtungsbahnen (unten stehende Tabelle) kann von der SIA-Homepage unter www.sia.ch/register abgerufen werden.

Anträge für die Aufnahme in die Liste sind mit dem SIA-Formular samt Prüfbericht und zugehörigem Deklarationsnachweis an das SIA-Generalsekretariat, Abteilung Normen und Ordnungen, Postfach, 8039 Zürich, zu richten. Abgabetermin ist der 25. August 2006. Die nächste Liste wird im Herbst 2006 publiziert. Pro halbjährlichen Registereintrag wird für jede Bahn ein Unkostenbeitrag von Fr. 20.– erhoben.

Manfred N. Partl, Präsident der Kommission SIA 281

Veranstaltungen auf der SIA-Homepage ausschreiben

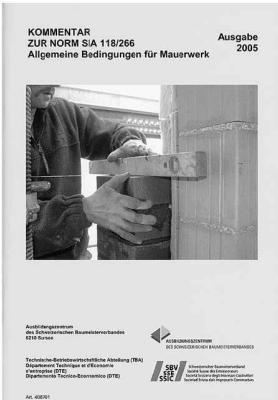
(sia) Sktionen, Fachvereine und Berufsgruppen, Hochschulen und Fachhochschulen sowie weitere Anbieter können Kurse und Veranstaltungen kostenlos auf der Homepage des SIA, www.sia.ch, ausschreiben. Diese Veranstaltungen sollten einen Bezug zu den Zielen des SIA haben und den Mitgliedern einen Nutzen bringen. Die Anbieter können den Eintrag unter [> Veranstaltung melden](http://www.sia.ch/veranstaltungen) gleich selber vornehmen. Sie erhalten per E-Mail eine Bestätigung mit einer E-Mail-Adresse (Link), über die sie ihre Veranstaltung wieder aufrufen und Angaben verändern können. Der SIA prüft die Eingaben und schaltet die Veranstaltung in der Regel binnen 24 Stunden auf. Die Auftraggeber erhalten dafür eine Bestätigung. Einmal aufgeschaltet, lassen sich die Angaben nicht mehr verändern. Wenn die Veranstaltung stattgefunden hat, löscht der SIA den Eintrag. Ein Anspruch auf einen Eintrag besteht nicht, und der SIA behält sich vor, Kurse oder Veranstaltungen ohne Angabe von Gründen nicht aufzuschalten oder vorzeitig wieder abzuschalten.

| Antragsteller | Hersteller | Produktname & Identifikation | Typ/Spezielle Zuordnung/Anwendungsgebiet gemäss SIA 281 | Bericht Nummer | Bericht Datum | Status der Prüfung * |
|----------------------------|--------------------|------------------------------|---|----------------|---------------|----------------------|
| Aeschlimann, CH-Zofingen | Italiana Membr., I | Tecnogum EP5 GA | EP5/GA/B1, B2, C | A2924-01 | 23.02.06 | 1. NP |
| Aeschlimann, CH-Zofingen | Italiana Membr., I | Tecnogum PPV5 GA WF | PPV5/GA,WF/B1, B2, C | A2684 | 14.10.04 | VP |
| Bauder, CH-Rotkreuz | Bauder, D | Bauder Pont EP5 GA | EP5/GA/C | A2655 | 21.08.04 | VP |
| Bauder, CH-Rotkreuz | Bauder, D | Bauder EP5t | EP5 t/-/A1, B1, B2, C | A2687 | 14.09.04 | VP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EP5 flam WF | EP5 / WF/A1, B1, B2 | A2714-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EP4 flam WF | EP4/WF/A1, B1, B2 | A2715-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EGV 3 s | EGV 3 s/-/A1, B1, B2, D | A2718-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EP5 GA | EP5/GA/C | A2713-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EP5 flam | EP5/-/A1, B1, B2, C | A2717-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EV 3 s | EV3 s/-/A1, B1, D | A2719-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Bitbau, A-Innsbruck | Bitbau, A | EP3 | EP3/-/A1, B1, B2 | A2716-01 | 19.05.05 | 2. NP |
| Imperbel Group, B-1651 Lot | PRS, B-Pervez | Derbijum SP4 | PPV4/-/A1, A2 | A2851-01 | 17.12.04 | 2. NP |
| Imperbel Group, B-1651 Lot | PRS, B-Pervez | Derbijum SP5 GA | PPV5/GA/A1, B1, B2, C | A2674 | 26.08.04 | 2. NP |
| Imperbel Group, B-1651 Lot | PRS, B-Pervez | Derbijum GC5 | PPV5/GA/A1, B1, B2, C | A2562-01 | 17.12.04 | 2. NP |
| Imperbel Group, B-1651 Lot | PRS, B-Pervez | Derbijum SP4 AR/WW | PPV4/WF/A1 | A2649-01 | 17.12.04 | 2. NP |
| Imperbel Group, B-1651 Lot | PRS, B-Pervez | Derbicolar 4 | PPV4 ard/-/A1, A2 | A2696-01 | 17.12.04 | 2. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | SOPRALEN EP5 flam strada | EP5 flam/-/C | A2909-01 | 21.02.06 | 2. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EP5 flam | EP5 flam/-/B1, B2, C | A2917-01 | 21.02.06 | 1. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EP5 Performa GA | EP5 flam/GA/C | A2906-1 | 20.02.06 | VP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EP5 GA Performa 2 | EP5 ts/flam / GA / C | A2726-01 | 18.05.05 | 1. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EGV3 ts | EGV3 ts/-/A1, B1 | A2910-01 | 20.02.06 | 1. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EP4 WF flam | EP4 flam/WF/A1, B1 | A2905-01 | 20.02.06 | 1. NP |
| Soprema, CH-Spreitenbach | Soprema, CH | Sopralen EP4 flam | EP4 flam/-/A1, B1, B2 | A2907-01 | 21.02.06 | 1. NP |
| swisspor, CH-Steinhausen | Vaparoid, CH | BIKUTOP EP5 | EP 5/-/A1, B1, B2, C | A2914-01 | 21.02.06 | 2. NP |
| swisspor, CH-Steinhausen | Vaparoid, CH | BIKUPONTE EP5 GA | EP 5/GA/C | A2758-01 | 07.06.05 | VP |
| swisspor, CH-Steinhausen | Vaparoid, CH | BIKUTOP EP5 WF flam | EP 5/-/A1, B1, B2 | A2818 | 22.08.05 | VP |
| Villas Austria, A-Fürnitz | Villas Austria, A | Isovill EP5 GA | EP5/GA/C | A2920-01 | 23.02.06 | 1. NP |
| Villas Austria, A-Fürnitz | Villas Austria, A | Elastovill EP5 s WF flam | EP5 s flam/WF/A1, B1, B2 | A2021-01 | 23.02.06 | 1. NP |
| Villas Austria, A-Fürnitz | Villas Austria, A | Elastovill EV 3s | EV 3 s/-/A1 | A2923-01 | 23.02.06 | 1. NP |

* Status der Prüfung: VP = Vollprüfung, NP = Nachprüfung

Kommentar zu SIA 118/262 ABB für Betonbau

(sia) Ausgewiesene Fachleute haben den Kommentar zur Norm SIA 118/262 *Allgemeine Bedingungen für Betonbau* aufgrund der bisher gemachten Erfahrungen erarbeitet. Der Kommentar dient als praktischer Leitfaden und fördert die Verständigung aller am Bau Beteiligten. Er zeigt alle Änderungen gegenüber der alten SIA-Norm übersichtlich und beschreibt die Handhabung der neuen Norm SIA 118/262 in der Praxis. Der Kommentar enthält eine praktische CD-ROM. Effiziente Suchhilfen und Navigationstools ermöglichen den schnellen Zugriff auf die benötigten Informationen. Ein spezielles Checklistenprogramm unterstützt den Anwender beim Erstellen von Werkverträgen.



Kommentare zu den ABB

SIA 3019 Kommentar zur Norm SIA 118/262 *Allgemeine Bedingungen für Betonbau*, Schweiz. Baumeisterverband SBV, 2005, 84 Seiten, Format A4, broschiert, mit CD, Fr. 145.–

Aus derselben Reihe:

SIA 3020 Kommentar zur Norm SIA 118/266 *Allgemeine Bedingungen für Mauerwerk*, 84 Seiten, Format A4, broschiert, mit CD, Fr. 145.–

CD Allgemeine Bedingungen Bau SIA 906.118

CD *Allgemeine Bedingungen Bau*, vier Normen D/F/I und zwei Normen D/F auf CD-ROM, Preis Fr. 444.–. Bestellnummer SIA 906.118.

Papierversion Allgemeine Bedingungen Bau

| | | |
|-------------|-----------------------------------|-----------|
| SIA 118/198 | Allg. Bedingungen für Untertagbau | Fr. 162.– |
| SIA 118/262 | Allg. Bedingungen für Betonbau | Fr. 108.– |
| SIA 118/263 | Allg. Bedingungen für Stahlbau | Fr. 108.– |
| SIA 118/265 | Allg. Bedingungen für Holzbau | Fr. 108.– |
| SIA 118/266 | Allg. Bedingungen für Mauerwerk | Fr. 108.– |
| SIA 118/267 | Allg. Bedingungen für Geotechnik | Fr. 243.– |

Rabatte für Mitglieder. Bitte Mitgliedernummer angeben.
Bestellung bei SIA-Auslieferung, Schwabe AG, Postfach 832,
4132 Muttenz 1, Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76,
E-Mail distribution@sia.ch

Bohren

Rammen

Fundationen

Baugruben-
abschlüsse

Grundwasser-
absenkungen

RISI

die Spezialtiefbauer

041-766 99 99 www.risi-ag.ch